



Pielęgniarstwo 5 Réunions et rôles

- Participer aux réunions pluridisciplinaires
- Donnez votre avis
- Comprendre les rôles des autres professionnels
- Vocabulaire : intitulés de poste et hiérarchie dans le secteur de la santé, rôles au sein des équipes pluridisciplinaires

Le médecin	<i>(lekarz)</i>	Le praticien ambulatoire	<i>(lekarz ambulatoryjny)</i>
L'infirmier / L'infirmière	<i>(pielęgniarz / pielęgniarka)</i>	Présenter son avis	<i>(przedstawić swoją opinię)</i>
Le chirurgien	<i>(chirurg)</i>	Donner son point de vue	<i>(wyrazić swój punkt widzenia)</i>
Le pharmacien	<i>(farmaceuta)</i>	Proposer une solution	<i>(zaproponować rozwiązanie)</i>
Le physiothérapeute	<i>(fizjoterapeuta)</i>	Contester poliment	<i>(kwestionować uprzejmie)</i>
Le directeur d'hôpital	<i>(dyrektor szpitala)</i>	Se mettre d'accord	<i>(osiągnąć porozumienie)</i>
Le chef de service	<i>(kierownik oddziału)</i>	Clarifier une responsabilité	<i>(wyjaśnić odpowiedzialność)</i>
Le coordinateur d'équipe	<i>(koordynator zespołu)</i>	Prendre la décision	<i>(podjąć decyzję)</i>
Le psychologue	<i>(psycholog)</i>	Demander des précisions	<i>(poprosić o wyjaśnienia)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| a. Donner son point de vue | 1. Présenter son avis |
| b. Demander des précisions | 2. Être d'accord |
| c. Proposer une solution | 3. Suggérer une solution |
| d. Se mettre d'accord | 4. Poser une question |

a-1 b-4 c-3 d-2



2. Notatka służbowa: spotkanie koordynacyjne dotyczące opieki (QR:

Audio)

Wypełnij luki: demandez des précisions, coordinateur d'équipe, donnez votre point de vue, infirmière, physiothérapeute, chirurgien, pharmacien, contestez poliment, psychologue



Service de chirurgie – Réunion de coordination
Merci d'être à l'heure : la réunion dure 30 minutes.
Objectif : organiser la sortie de M. L. et clarifier qui fait quoi. Le (1) _____ fait le point médical. L' (2) _____ présente l'état du patient et les besoins à domicile. Le (3) _____ propose le plan de rééducation. Le (4) _____ vérifie les traitements et les ordonnances. Le (5) _____ peut signaler une difficulté.

Le (6) _____ note les décisions et les responsabilités. Si vous n'êtes pas d'accord, (7) _____ et (8) _____ avec une solution. Si une tâche n'est pas claire, (9) _____ pendant la réunion. Le chef de service valide la décision finale.

Oddział chirurgii – spotkanie koordynacyjne (wtorek, 8:30)

Dziękujemy za punktualność: spotkanie trwa 30 minut. Cel: zorganizować wypis pana L. i wyjaśnić, kto co robi. Chirurg przedstawia stan medyczny. Pielęgniarka opisuje stan pacjenta i potrzeby w domu. Fizjoterapeuta proponuje plan rehabilitacji. Farmaceuta sprawdza leki i recepty. Psycholog może zgłosić trudność.

Koordinator zespołu zapisuje decyzje i obowiązki. Jeśli nie zgadzasz się, zakwestionuj to uprzejmie i przedstaw swój punkt widzenia wraz z propozycją rozwiązania. Jeśli zadanie nie jest jasne, poproś o wyjaśnienia podczas spotkania. Ordynator zatwierdza ostateczną decyzję.

(1) chirurgien, (2) infirmière, (3) physiothérapeute, (4) pharmacien, (5) psychologue, (6) coordinateur d'équipe, (7) contestez poliment, (8) donnez votre point de vue, (9) demandez des précisions

1. Quels professionnels participent à la réunion et que fait chacun d'eux ?

2. Comment devez-vous réagir si vous n'êtes pas d'accord ou si une tâche n'est pas claire ? Donnez un exemple simple.

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | | Falsz |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Le chef de service demande à tous les membres de l'équipe de donner leur avis. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Le chirurgien et le pharmacien sont d'accord sur la première action à faire. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le coordinateur d'équipe précise les tâches de chaque personne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- En réunion, le coordinateur d'équipe _____ (Na spotkaniu koordynator zespołu proponuje une solution pour mieux organiser les soins. *rozwiązanie, aby lepiej zorganizować opiekę.*)
a. proposais b. proposent c. propose d. proposer
- Le médecin _____ des précisions au (Lekarz prosi farmaceutę o doprecyzowanie pharmacien sur le dosage. *dotyczące dawkowania.*)
a. demander b. demande c. demandé d. demandent
- Le chirurgien _____ poliment la décision du (Chirurg uprzejmie kwestionuje decyzję chef de service. *kierownika oddziału.*)
a. contestait b. contestes c. conteste d. contestent

1. propose 2. demande 3. conteste

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Briefing au service

Julie Docteur Martin, je donne mon avis : le patient a très mal après l'opération, on peut appeler le pharmacien pour vérifier les antalgiques.

(infirmière): (Doktorze Martin, chciałabym wyrazić swoją opinię: pacjent bardzo cierpi po operacji, możemy zadzwonić do farmaceuty, żeby sprawdzić leki przeciwbólowe.)

Dr Martin (chef de service): D'accord, mais j'ai besoin de précisions : qui contacte le pharmacien et qui note cela dans le dossier ?

(Zgoda, ale potrzebuję doprecyzowania: kto skontaktuje się z farmaceutą i kto to zanotuje w dokumentacji?)

Julie Je peux appeler le pharmacien tout de suite, et l'infirmière de nuit notera dans le dossier ; ça vous convient ?

(infirmière): (Mogę zadzwonić do farmaceuty od razu, a pielęgniarka nocna zapisze to w dokumentacji; czy to panu odpowiada?)

Dr Martin (chef de service): Oui, on se met d'accord : tu appelles le pharmacien, et je prends la décision avec le médecin de garde pour adapter le traitement.

(Tak, ustalmy: ty dzwonisz do farmaceuty, a ja podejmę decyzję wspólnie z lekarzem dyżurnym, żeby dostosować leczenie.)

1. Quel est le problème du patient et quelle solution propose Julie ?

6. Mówienie (QR: AI+)

À mon avis, ... / Je propose de ... / Pouvez-vous préciser qui s'occupe de ... ?



1. Vous assistez à une réunion à l'hôpital avec le médecin et l'infirmière : quel est votre avis sur la prise en charge du patient ?

2. Lors de la réunion, une responsabilité n'est pas claire : que demandez-vous et quelle solution simple proposez-vous ?

7. Pisanie: (QR: AI+)


